



DIGITAL GAME TECHNOLOGY

# **DGT USB e-Board manual**

---

## **Español**

---

MA\_ES\_USB e-Board\_Manual\_Rev 1805  
© Copyright 2019 Digital Game Technology BV  
DGT Hengelsestraat 66 7514 AJ Enschede The Netherlands  
[digitalgametechnology.com](http://digitalgametechnology.com)

# Español

---

## 1. Introducción

---

Felicitaciones por la compra de un DGT USB e-Board. Este tablero electrónico incorpora la fiable detección electrónica de ajedrez DGT en un tablero de madera real.

El sistema altamente fiable de detección de piezas asegura que ningún movimiento pase inadvertido.

El DGT USB e-Board se puede utilizar tanto con las nuevas piezas electrónicas de plástico DGT como con todas las piezas electrónicas de madera DGT existentes. Con todas trabajará sin problemas.

El DGT USB e-Board se puede utilizar de muchas formas y sobre muchas plataformas diferentes. Se puede utilizar para grabar y retransmitir partidas o simplemente como un dispositivo de entrada de su PC o de su ordenador DGT Pi Chess para jugar, analizar y aprender sin tener que introducir los movimientos manualmente en su pantalla con el ratón.

Puede encontrar información detallada sobre cómo configurar su USB e-Board para cada uso diferente en la sección 7 de este manual.

¡ Diviértase jugando !

## 2. Accesorios

---

Para utilizar su DGT USB e-Board deberá añadir un juego electrónico de piezas (e-Pieces). Hay muchas opciones diferentes para ello, cualquier juego electrónico de piezas DGT que elija funcionará con su DGT USB e-Board.

Añada también un reloj DGT3000 o el ordenador DGT Pi a su configuración. El DGT3000 es un reloj de ajedrez muy avanzado, con diferentes opciones de ritmos que pueden vincularse a su tablero. En muchas situaciones el movimiento de su oponente (humano o programa de ajedrez) se mostrará en la pantalla del reloj. Conectar el reloj también le permite registrar todos los tiempos de los movimientos con el software DGT LiveChess.

DGT Pi es un ordenador de ajedrez que le permite jugar, entrenar, analizar, estudiar y prepararse con un ordenador usando un tablero y piezas de ajedrez reales.

El material de conexión del "DGT USB e-Board connection set" incluye:

- Cable USB de 3 metros
- Cable de reloj
- Manual de Instalación
- DVD con el software del driver DGT, una versión del programa de ajedrez Fritz y 1 año de suscripción Premium a PlayChess.com.

## 3. Precauciones

---

La resonancia electromagnética se utiliza para detectar las piezas electrónicas sobre su DGT USB e-Board. Los transmisores de señales fuertes, si estas son generadas cerca del área de su DGT USB e-Board pueden causar una detección espontánea e incorrecta de piezas, lo que llamamos "piezas fantasmas". Si se producen problemas de detección al utilizar su DGT USB e-Board, puede deberse a que su tablero está colocado demasiado cerca de pantallas de plasma, monitores LCD, altavoces, adaptadores de corriente u otros dispositivos similares.

Las superficies u objetos de metal cerca o debajo de su DGT USB e-Board o debajo de la mesa pueden reducir la sensibilidad de él y pueden causar errores de detección. Así pues no lo coloque en una mesa de metal o en una mesa con una construcción metálica bajo ella.

## 4. Mantenimiento y Soporte

---

Para fines de garantía y futuras actualizaciones, registre su tablero en nuestro sitio web. Para ello, vaya a la sección de soporte del sitio web de DGT y seleccione "Registrar su producto"/"Register your product".

El DGT USB e-Board está acabado con una superficie impresa de alta calidad. Si es tratado con cuidado, le dará muchos años de rendimiento sin problemas. Para limpiar el DGT USB e-Board, se debe utilizar un paño suave ligeramente humedecido. No use líquidos de limpieza abrasivos.

Si usted tiene alguna pregunta que no esté cubierta por este manual, consulte las preguntas frecuentes (FAQ) en la sección de soporte de nuestro sitio web. Si no puede encontrar una solución allí, no dude en ponerse en contacto con el Departamento de Soporte de DGT.

## 5. Condiciones de Garantía

---

Este DGT USB e-Board cumple con nuestros más altos estándares de calidad. Sí, a pesar de nuestro cuidado al elegir componentes, materiales, producción o transporte, su DGT USB e-Board muestra alguna clase de defecto físico (de hardware) en los dos primeros años posteriores a la compra, por favor, póngase en contacto con su distribuidor. También puede contactar con el Departamento de Soporte de DGT para obtener ayuda.

La garantía solo es válida si el DGT USB e-Board se ha utilizado de forma razonable y prudente según su propósito. La garantía no se aplica si el DGT USB e-Board se ha utilizado indebidamente o si se han llevado a cabo intentos de reparación no autorizados o modificaciones del software sin el previo consentimiento por escrito de la asistencia técnica de DGT o uno de los centros de servicio autorizados de DGT. Se puede encontrar una lista de centros de servicio en el sitio web de DGT.

## 6. Cláusula de exención de responsabilidad

---

Digital Game Technology (DGT) no ha escatimado esfuerzos para garantizar que la información en este manual sea correcta y completa. Sin embargo no habrá responsabilidad alguna por errores u omisiones. Digital Game Technology se reserva el derecho de cambiar las especificaciones del hardware y del software descritas en este manual sin previo aviso.

Ninguna parte de este manual puede ser reproducida, distribuida o traducida a ningún idioma de ninguna forma por ningún medio, sin el permiso previo por escrito de Digital Game Technology.

## 7. Uso del DGT USB e-Board

El DGT USB e-Board tiene diferentes usos, por ejemplo, grabar partidas, retransmisión de partidas o introducción de partidas.

Al jugar una partida en el DGT USB e-Board se registran todos los movimientos siempre que el tablero esté conectado a una fuente de alimentación. El tablero registrará alrededor de 500 movimientos que se pueden extraer del tablero e importarlos a un ordenador. Esto le permite introducir sus partidas en un programa de ajedrez para analizar sin tener que introducir todos sus movimientos con el ratón. Y, por supuesto, también puede optar por publicar sus partidas.

El uso del tablero para la retransmisión en directo de sus partidas le permite registrar todos los movimientos que se ejecutan en el tablero y mostrarlos localmente en pantallas o retransmitirlos por Internet. Esta característica se puede utilizar para publicar sus partidas en directo, para dar cobertura en directo de sus torneos y para demostraciones en directo.

Para jugar en línea, contra un ordenador o para analizar sus partidas en línea, el DGT USB e-Board puede usarse como un dispositivo de entrada. Esto significa que los movimientos que realice en él se introducirán automáticamente en un programa de ajedrez, sitio web u ordenador DGT Pi Chess.

Dependiendo de cómo quiera usar su DGT USB e-Board, hay diferentes configuraciones que puede elegir. La siguiente sección le dará una descripción general de las opciones y los métodos de configuración para cada uno de los usos del DGT USB e-Board.

## 8. Grabar sus partidas

Cuando el tablero recibe energía a través de un cable o de una batería externa, todos los movimientos que se ejecutan en el tablero se almacenan en la memoria interna del mismo. El tablero detectará automáticamente cuándo se colocan las piezas en la posición inicial y generará un nuevo archivo de registro.

Retransmitir la partida o conectar un reloj no es necesario para esta funcionalidad.

Para usar esta función, simplemente asegúrese que el tablero esté encendido durante las partidas que juegue. El tablero registrará alrededor de 500 movimientos cuando se usa de esta manera. Más adelante, conecte el tablero al ordenador con el cable USB, después ejecute el programa DGT LiveChess. Sus partidas se pueden encontrar y exportar a formato PGN en el Menú Juegos.

Para obtener más información, consulte el manual de DGT LiveChess, que puede encontrar en la sección de soporte en nuestro sitio web.

**Nota:** Si usa una batería externa para alimentar el tablero, le recomendamos que dicha batería disponga de una luz indicadora para que esté seguro que el tablero está alimentado.

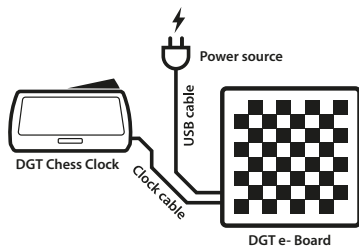


Figura 1. Configuración de la grabación.

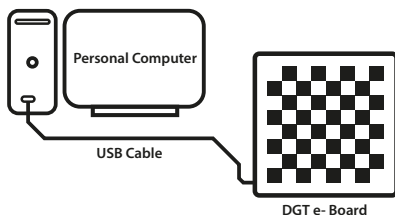


Figura 2. Exportando de la configuración.

## 9. Mostrar sus partidas localmente

Si desea mostrar una o varias partidas en una pantalla local sin usar una conexión a Internet, puede utilizar esta funcionalidad.

Para mostrar las partidas en pantallas adicionales, se requiere una configuración como se muestra en la Figura 3.

Cuando su DGT USB e-Board está conectado a su ordenador, se puede monitorizar usando DGT LiveChess. En LiveChess, se puede configurar el torneo y los tableros se pueden vincular al emparejamiento de los jugadores. LiveChess también proporciona asistencia al árbitro al dar notificaciones de eventos que pueden necesitar su intervención.

Para ver las partidas en pantallas separadas, vaya a la pestaña del torneo en el lado izquierdo de la ventana y pulse en el hipervínculo. Se abrirá un visor en su navegador. Use este visor para mostrar las partidas en pantallas adicionales.

También es posible acceder a este enlace desde otros ordenadores, siempre que estén conectados en la misma red local. Para acceder al visor desde otro ordenador, ponga la dirección IP del ordenador de administración en un navegador de Internet, seguido de ":1982". Por ejemplo, se escribiría como: "<http://12.3.4.567:1982>". Para obtener una descripción detallada sobre cómo configurar esto, consulte el manual de DGT LiveChess.

Las partidas también se pueden retransmitir y ver utilizando LiveChess Cloud. Para obtener más detalles sobre esta opción, consulte la sección 10 de este manual.

**Nota:** Si tiene varios DGT USB e-Boards disponibles, es posible conectar individualmente cada uno a su ordenador o a través de un concentrador con alimentación. Por supuesto, esto se limita a la cantidad de puertos USB que tenga disponibles el ordenador. La longitud del cable entre PC y USB e-Boards no debe exceder los 5 metros. Para una configuración de torneo fiable, recomendamos utilizar solo tableros serie o tableros Smart Boards conectadas a través de un cableado de torneos. No recomendamos una estructura de cableado a través de cables USB solamente.

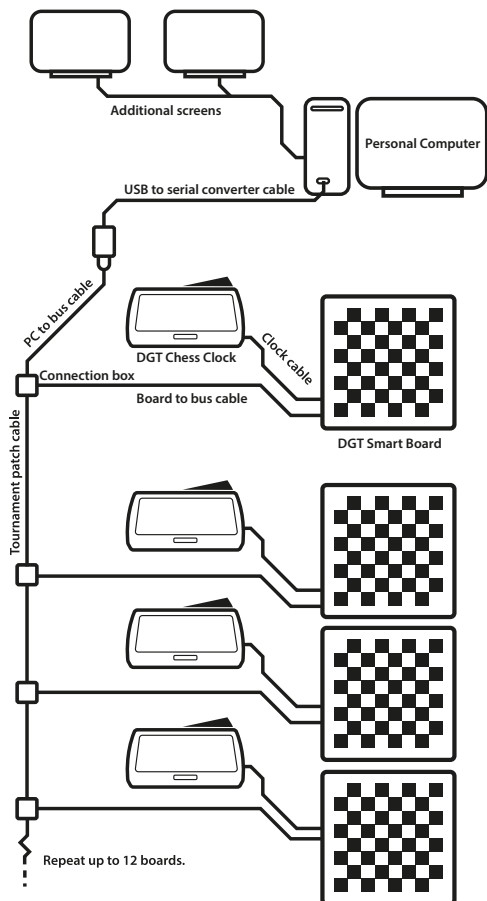


Figura 3. Configuración de retransmisión local.

## 10. Retransmitiendo sus partidas en línea

Para la retransmisión de partidas individuales o torneos completos en línea, se puede usar la opción de retransmisión en línea. Esta configuración se logra conectando sus tableros en red USB en estrella como se muestra en la Figura 4.

Cuando todos DGT USB e-Boards están conectados a su ordenador de administración, los tableros se pueden monitorizar usando DGT LiveChess. En LiveChess, se puede configurar el torneo y los tableros se pueden vincular a los emparejamientos de los jugadores.

Para retransmitir las partidas, vaya a la pestaña "Rounds" en LiveChess. Seleccione los tableros que desea retransmitir y comience la grabación. Luego vaya a la pestaña "Output" y seleccione "Export to LiveChess Cloud". Esto creará automáticamente un enlace que puede compartir con sus seguidores o espectadores. Estos podrán seguir las partidas en sus propios dispositivos, como teléfonos o tablets.

Para mostrar las partidas en pantallas locales en su sede, abra el enlace mencionado anteriormente en un navegador en una ordenador o en una TV Smart (TV inteligente).

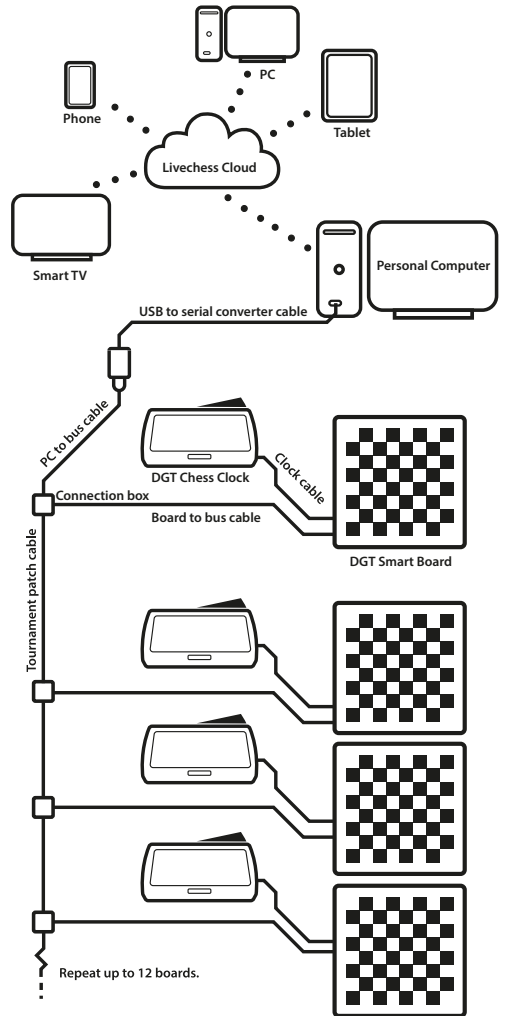


Figura 4. Configuración de retransmisión en línea.

## 11. Uso del DGT USB e-Board con la DGT Pi

Conectar el DGT USB e-Board al ordenador DGT Pi Chess le permitirá jugar, entrenar, analizar, estudiar y prepararse contra un ordenador usando un tablero de ajedrez y piezas reales.

Como se puede ver en la Figura 5, debe conectar su tablero al DGT Pi con el cable USB. El conector USB del DGT Pi se puede encontrar en su lado izquierdo debajo de la cubierta.

DGT Pi debe tener las pilas colocadas y requiere alimentación mediante el cable de alimentación que se suministra con el ordenador de ajedrez.

Cuando el USB e-Board está conectado al DGT Pi, el ordenador interior del DGT Pi detectará automáticamente el tablero. La pantalla del reloj mostrará el ajuste de tiempo predeterminado, o el seleccionado, una vez que todas las piezas se hayan colocado en la posición inicial correcta. Por ejemplo "05.00 - 05.00".

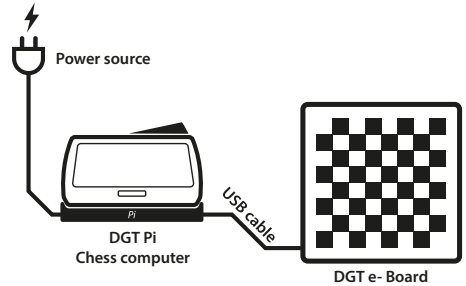


Figura 5. Configuración de DGT Pi.

Puede encontrar información detallada sobre cómo configurar su DGT Pi en el manual del mismo.

## 12. Uso del DGT USB e-Board con el Fritz

El software Fritz que se suministra con su DGT USB e-Board se puede utilizar para jugar, entrenar, analizar y estudiar. Este software también le permite importar ficheros PGN de partidas jugadas previamente. Para exportar las partidas de su DGT USB e-Board a su ordenador usando LiveChess, consulte la sección 8 de este manual.

Para utilizar esta funcionalidad, se debe instalar el software Fritz y los controladores DGT. Simplemente coloque el DVD que se suministra con su tablero en el ordenador y siga los pasos de instalación.

También es posible descargar los controladores DGT de la sección de soporte del sitio web de DGT.

Cuando estén instalados tanto el software Fritz como los controladores DGT, conecte el tablero a su ordenador con el cable USB. En el software de Fritz, vaya a la pestaña "Tablero" en la parte superior de la pantalla y marque la casilla "Tablero DGT". El software ahora detectará automáticamente todos los movimientos ejecutados en el tablero.

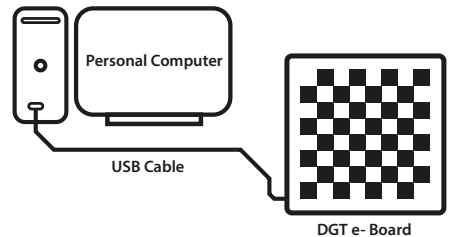


Figura 6. Configuración DGT USB e-Board conectado al ordenador.

Es posible hacer que el ordenador anuncie los movimientos que son realizados. Esto se puede activar en las opciones de Fritz en la pestaña "Multimedia".

### 13. Jugando en línea en PlayChess.com

Si desea jugar en línea contra oponentes humanos utilizando un tablero de ajedrez y piezas reales, entonces el USB e-Board se puede utilizar en PlayChess.com.

Para utilizar esta funcionalidad instale Fritz y los controladores DGT como se describe en la sección 12 de este manual.

Para ir a PlayChess, presione el enlace al iniciar el software de Fritz. Mientras está en el cliente de PlayChess vaya al menú "Opciones" y marque la casilla "DGT Board" en la sección de partidas.

### 14. Jugar en línea en un sitio web de su elección

También es posible usar el DGT USB e-Board para jugar en línea en diferentes sitios web de ajedrez. Los requisitos de configuración para cada uno de estos sitios web difieren de un caso a otro.

Para obtener una lista completa de los sitios web de terceros que utilizan USB e-Board, consulte las FAQ (preguntas frecuentes) sobre "Third party software" en la sección de soporte de nuestro sitio web.

### 15. Especificaciones Técnicas

Dimensión del Tablero	540 x 540 mm (21,3" x 21,3")
Dimensión de los cuadros	55 x 55 mm (2,2" x 2,2")
Alimentación	Suministrada a través del cable USB (incluido)
Reloj soportado	DGT3000 conectado con el cable de reloj (incluido)
Piezas soportadas	Todas piezas electrónicas DGT (pedidas por separado)
Carcasa	Varios tipos de madera
Peso Neto	4,2 Kg (148 oz.) solo DGT USB e- Board
Peso Bruto	4,5 Kg (159 oz.) DGT USB e-Board, DVD, cables y documentación



El DGT USB e-Board cumple con las directivas: 2004/108/EC y 2011/65/EU.



Este producto está marcado por el símbolo de reciclaje indicando que, al final de su vida útil, el producto debe ser desechado en el punto de recogida de desechos adecuado de acuerdo a las Regulaciones Locales. No deposite este producto en su punto habitual de desechos domésticos no clasificados.



Este producto no es apto para niños de 0-3 años. Contiene piezas pequeñas. Peligro por riesgo de asfixia.



DGT USB e-Board cumple con la regulación de la marca alemana "Der GrünePunkt" de Duales System Deutschland GmbH.